

## CH\_VB 92.3090 vom 19. Juni 1992

Bundesverwaltung, 1992-06-19, DE

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch\\_vb\\_92.3090](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_92.3090)

FR: CH\_VB 92.3090 du 19 juin 1992

IT: CH\_VB 92.3090 del 19 giugno 1992

### Erwägungen

#### E. 19

juin 1992 nen Franken «für sicherheitspolitische Forschung» teilweise für diese Verifikationsstudien verwendet werden könnte oder ob nicht innerhalb des EMD-Budgets ein spezieller Kredit für Verifikationsaufgaben bereitgestellt werden müsste; f. und schliesslich, wie die Schweiz auch ideenmässig zur sicherheitspolitischen Ausgestaltung der «europäischen Architektur» ihren Beitrag leisten könnte. Texte du postulat du 12 mars 1992 En se fondant sur le Rapport 90 sur la politique de sécurité et sur le plan directeur «Armée 95», le Conseil fédéral est invité, chaque fois qu'il pourra contribuer à préserver et à promouvoir la paix, à ne pas mettre uniquement l'accent sur la participation aux actions de maintien de la paix de l'ONU, mais à prendre les mesures suivantes: a. accorder plus d'importance au domaine des bons offices en effectuant des tâches de contrôle en tout genre, notamment en vérifiant l'application des mesures de confiance et de sécurité, des accords de désarmement ou de limitation des armements, des décisions portant sur la destruction d'armes et des accords de cessez-le feu, conformément au Document de Vienne de 1990; b. examiner les aspects technologiques en rapport avec ces tâches de vérification et déterminer, conjointement avec l'industrie suisse en matière de technologies de pointe, le matériel que la Suisse pourrait fournir (aéronefs destinés à des missions d'inspection, équipement pour des satellites); c. examiner si les entreprises d'armements suisses, compte tenu des limitations de production décidées dans le cadre du plan directeur «Armée 95», pourraient en partie effectuer d'autres tâches de ce type; d. charger le DFAE et le DMF non seulement d'examiner les possibilités de coopérer en la matière de façon optimale - tout d'abord dans le cadre européen de la CSCE (et notamment de son centre de prévention des conflits à Vienne) - mais aussi de développer les contacts nécessaires à cet effet; e. déterminer si le crédit de 3,6 millions de francs, débloqué récemment par le DMF en faveur de la recherche en matière de politique de sécurité, pourrait être consacré en partie à ces études sur la vérification, ou si un crédit spécial, inclus dans le budget du DMF, devrait être consacré aux tâches de vérification; f. déterminer comment la Suisse pourrait contribuer, en apportant ses propres idées, à forger une politique de sécurité dans le cadre de l'architecture européenne. Mitunterzeichner - Cosignataires: Bundi, Cavadini Adriano, Cincera, Columberg, David, Eggly, Eymann Christoph, Frey Claude, Heberlein, Meyer Theo, Nebiker, Segmüller, Stucky, Zölch (14) Schriftliche Begründung - Développement par écrit Zu Beginn der achtziger Jahre hat sich die Schweiz zunehmend mit der Aktivierung ihrer Friedenspolitik befasst EDA und EMD teilten sich, ihren Kompetenzen gemäss, in diese Aufgabe. 1982 wurde als Konsultativorgan zwischen den beiden Departementen die «Arbeitsgruppe Gute Dienste in internationaler Friedenssicherung» (AGIF) ins Leben gerufen, die auf diesem neuen Gebiet ideengebend und zwischen den Bundesstellen koordinierend zu wirken versuchte. Ein wichtiger Sektor im Rahmen dieses Tätigkeitsfeldes beinhaltete - bereits bei der Gründung dieses Gremiums - Aufgaben der

Ueberwachung im Bereich Rüstungskontrolle, Abrüstung und vertrauensbildende Massnahmen usw. Die AGIF wurde aufgelöst, nachdem in beiden Departementen spezielle Dienste für diese Probleme geschaffen worden waren. International gesehen ist seit dem Zusammenbruch der Supermacht UdSSR die Abrüstung eine der grossen Hoffnungen unserer Zeit. Die Bedingungen hierfür haben sich deutlich verbessert. Gleichzeitig ist indes klar geworden, dass bei all den im Gang befindlichen Abrüstungsvorgängen eine zuverlässige Kontrolle, d. h. die «Verifikation», unerlässlich ist - geradezu den Schlüssel zu weiteren erfolgversprechenden Friedenssicherungs-Massnahmen dieser Art darstellt. Verifikation ist also nicht Selbstzweck, sondern eher Mittel zum Zweck, nämlich einer glaubhaften, bestandhaltenden Abrüstung. Sie kann auch mithelfen, in Gang gesetzte Prozesse der Vertrauensbildung flankierend zu unterstützen und ihren Erfolg zu sichern. Dazu bedarf es technologischer Unterstützung. Die Schweiz kann im High-Tech-Bereich einen wesentlichen Beitrag leisten. Dadurch würde sie ihre traditionelle Rolle als neutrale Vermittlerin und Anbieterin guter Dienste auf technologischem Gebiet untermauern und zugleich in eine zukunftsweisende Sparte vordringen. Die schweizerischen Anstrengungen zur Teilnahme an friedenserhaltenden Massnahmen der Uno sind an sich zweifellos begrüssenswert. Beispielsweise ist die Blauhelmbotschaft eine solche Initiative. Im erweiterten europäischen Feld hingegen (KSZE) hätte die Schweiz quasi legitim die Chance, aktiver aufzutreten, indem sie für den Ausbau des Konfliktverhütungszentrums Wien zu einer Verifikationsagentur eintritt («Kooperative Verifikation»). Damit würde sie zusätzlich noch ein Zeichen ihrer «Europafähigkeit» setzen. Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 13. Mai 1992 Déclaration écrite du Conseil fédéral du 13 mai 1992 Der Bundesrat beantragt, das Postulat anzunehmen. Ueberwiesen - Transmis #ST# 91.3304 Postulat Wanner Paritätslohnanspruch in der Landwirtschaft. Bewertung der Frauenarbeit Rétribution équitable comparable dans l'agriculture. Evaluation du travail féminin Wortlaut des Postulates vom 19. September 1991 Der Bundesrat wird beauftragt, die Verordnung über den Paritätslohnanspruch der Landwirtschaft in dem Sinne zu ändern, dass die Bewertung der Frauenarbeit mit jener der Männer gleichgesetzt wird. Texte du postulat du 19 septembre 1991 Le Conseil fédéral est invité à modifier la législation sur la rétribution équitable comparable dans l'agriculture de sorte que le travail des femmes soit mis sur un pied d'égalité avec celui des hommes. Mitunterzeichner-Cosignataires: Nussbaumer O) Schriftliche Begründung - Développement par écrit Bis heute wird beim Einkommensanspruch der Landwirtschaft die Frauenarbeit mit 80 Prozent jener der Männer berechnet. Diese geltende Regelung widerspricht dem Grundsatz gleicher Lohn für gleiche Arbeit. In diesem Sinne lässt sie sich nicht mehr aufrechterhalten. Die Bäuerinnen leisten zunehmend hochqualifizierte Arbeiten im Bereich der Betriebsführung und der Betriebskontrolle. Dazu kommt vielfach anspruchsvolle Handarbeit im Dienste der Qualitätsproduktion. Aus diesen Gründen und nicht zuletzt im Interesse unserer bäuerlichen Familienbetriebe drängt sich diese Gleichstellung auf.

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Postulat Wyss Schweizerische Friedenssicherungspolitik Postulat Wyss Aménagement de la politique de paix In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1992 Année Anno Band III Volume Volume Session Sommersession Session Session d'été Sessione Sessione estiva Rat Nationalrat Conseil Conseil national Consiglio Consiglio nazionale Sitzung 16 Séance Seduta Geschäftsnummer 92.3090 Numéro d'objet Numero

dell'oggetto Datum 19.06.1992 - 08:00 Date Data Seite 1215-1216 Page Pagina Ref. No

**E. 20**

021 297 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.